

104-507  
104-507  
Erref. kodea: LAF-108-892

Izenburua: Gutuneria: LARZABAL,  
Piarres . [Ikus gainera: 104-507]

jauna,  
Nahiz guti-jakina gai honetan,  
halere hartzen dut ausartzia, zuek  
"askatu" hitzaren sort-erwarz dioguna,  
duda-mudetan jartzeko.

"Askatu" ez ote da heldu "desta-  
-cado" hitz espainolatik, "laxatumi"-  
etik baino hobeki.

"Destacado" edo "desatado", Andaluzek  
abuzkatzen du "asatao" ... Hontanik ari  
etor baitutake eskuarazko "askatu"

"Desorientar" bilakatu baita frantsesaz:  
"Éreiter" ... "Deshilar", effiler ... Ez ote  
ditake berdin pentra "destacado"  
bilakatu dela "askatu"

"Askatu" s'emplove dans le sens de  
"detacher" et non de "lacher"

On dit "Belduak, zaldia askatu" -  
mais "ilovak laxatu edo llatu".

Gutuz ez utz.  
Ayar bilatzen.

J. J. J.

